



PERNI A SALDARE

WELDING STUDS
SCHWEISSBOLZEN
GOUJONS À SOUDER
PERNOS SOLDAR

FIXI

ISTRUZIONI PER LA SALDATURA A SCARICA DI CONDENSATORI

INSTRUCTIONS FOR CAPACITOR DISCHARGE WELDING

SCHWEISSANLEITUNG FÜR SPITZENZÜNDUNG

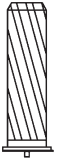
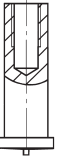
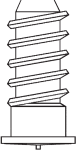
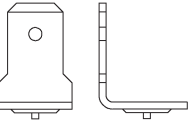
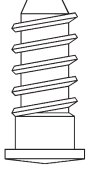
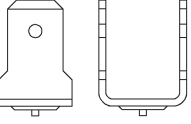
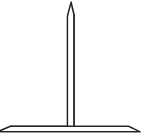
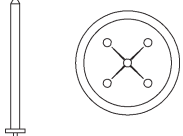
INSTRUCTIONS POUR LE SOUDAGE PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

INSTRUCCIONES DE SOLDADURA POR DESCARGA

● OK
○ + / -
— NO!

MATERIALE DEL PRIGIONIERO STUD MATERIAL	Materiale della base / Workpiece Material								
	ACCIAIO fino a C35 STEEL MAX C35	ACCIAIO fino a C60 STEEL MAX C60	ACCIAIO ZINCATO STEEL ZINC PLATED	ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL	OTTONE BRASS	RAME COPPER	Al 99,5	Al Mg3	Al Mg5
ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED	●	—	○	○	○	○	—	—	—
ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50	●	○	○	●	○	○	—	—	—
ALLUMINIO AlMg3 ALUMINIUM AlMg3	—	—	—	—	—	—	○	●	○
OTTONE BRASS	●	—	●	○	●	●	—	—	—

INDICE GENERALE **GENERAL INDEX** **INHALTSVERZEICHNIS** **SOMMAIRE GÉNÉRAL** **INDICE GENERAL**

		PAGINA PAGE			PAGINA PAGE
	PERNI FILETTATI A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE STUDS WITH EXTERNAL THREAD</i>	4-5		SALDATRICI A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE WELDERS</i>	13 14 15
	PERNI PER LA VERNICIATURA <i>LACQUER GROOVE STUDS FOR PAINTING</i>	4		PORTA PERNI <i>CHUCK</i>	13 14 15
	BUSSOLE FILETTATE A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE STUDS WITH INTERNAL THREAD</i>	6-7		PORTA PERNI PER FASTON <i>CHUCK FOR FASTON</i>	13 14 15
	PERNI LISCI A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI <i>NON - THREADED CAPACITOR DISCHARGE STUDS</i>	8-9		ANGOLARE <i>CORNER CANTILEVER</i>	13 14 15
	PERNI SPECIALI A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE COARSE THREADED STUDS</i>	10		PERNI A SALDARE AD ARCO CORTO <i>DRAWN-ARC STUDS</i>	16
	FASTON SINGOLO <i>SINGLE FASTON</i>	11		PERNI SPECIALI A SALDARE AD ARCO CORTO <i>COARSE THREADED SHORT-CYCLE STUDS</i>	17
	FASTON DOPPIO <i>DOUBLE FASTON</i>	11		SALDATRICE AD ARCO <i>ARC WELDER</i>	18
	CHIODI PER ISOLAMENTO A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE INSULATION PINS</i>	12	UD - PD SD - RD ID - RF PF - UF	A RICHIESTA <i>ON DEMAND</i>	19
	CHIODI PER ISOLAMENTO A SCARICA DI CONDENSATORI <i>CAPACITOR DISCHARGE INSULATION PINS</i>	12			

PERNI FILETTATI A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE STUDS WITH EXTERNAL THREAD

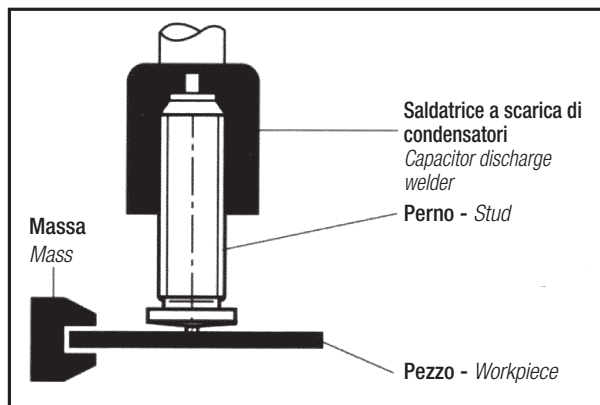
GEWINDEBOLZEN FÜR SPITZENZÜNDUNG

GOUJONS FILETÉS À SOUDER PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

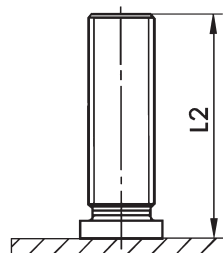
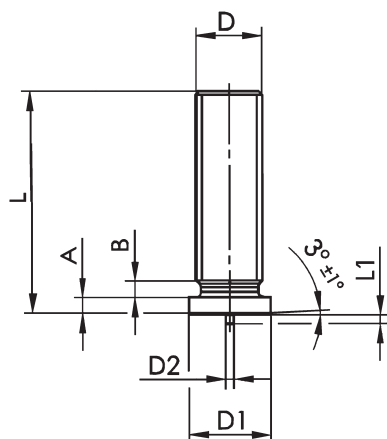
PERNOS CON ROSCA EXTERIOR PARA SOLDAR CON DESCARGA

DIN EN ISO 13918

PT



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

D	L + 0,6	D1 ± 0,2	D2 ± 0,08	L1 ± 0,05	A	B max	L2
M3	vedi pag. 5 see page 5	4,5	0,60	0,55	1,4-0,7	1,5	L-0,3
M4		5,5	0,65				
M5		6,5	0,75	0,80	1,4-0,6	2	
M6		7,5					
M8		9,0		0,85		1,8-0,6	3
* M10		11,0					
* M12		12,6 ± 0,1				L-0,6	

* M10 - * M12 FIXI STANDARD

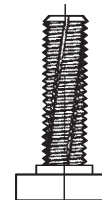
PERNI PER LA VERNICIATURA A RICHIESTA

LACQUER GROOVE STUDS FOR PAINTING ON REQUEST

LACKBOLZEN AUF ANFRAGE

GOUJONS AVEC RAINURE SUR DEMANDE

PERNOS SOLDAR LACQUER GROOVE BAJO SOLICITUD



ACCIAIO 4.8 RAMATO

STEEL 4.8 COPPER PLATED
STAHL 4.8 VERKUPFERT
ACIER 4.8 CUIVRÉ
ACERO 4.8 COBREADO

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03ARPR306
	8	03ARPR308
	10	03ARPR310
	12	03ARPR312
	15	03ARPR315
	16	03ARPR316
	20	03ARPR320
	25	03ARPR325
	30	03ARPR330
	35	03ARPR335
	40	03ARPR340
M4	6	03ARPR406
	8	03ARPR408
	10	03ARPR410
	12	03ARPR412
	15	03ARPR415
	16	03ARPR416
	20	03ARPR420
	25	03ARPR425
	30	03ARPR430
	35	03ARPR435
	40	03ARPR440
	45	03ARPR445
M5	6	03ARPR506
	8	03ARPR508
	10	03ARPR510
	12	03ARPR512
	15	03ARPR515
	16	03ARPR516
	20	03ARPR520
	25	03ARPR525
	30	03ARPR530
	35	03ARPR535
	40	03ARPR540
	45	03ARPR545
M6	8	03ARPR608
	10	03ARPR610
	12	03ARPR612
	15	03ARPR615
	16	03ARPR616
	20	03ARPR620
	25	03ARPR625
	30	03ARPR630
	35	03ARPR635
	40	03ARPR640
	45	03ARPR645
	50	03ARPR650
M8	10	03ARPR810
	12	03ARPR812
	15	03ARPR815
	16	03ARPR816
	20	03ARPR820
	25	03ARPR825
	30	03ARPR830
	35	03ARPR835
	40	03ARPR840
	45	03ARPR845
	50	03ARPR850
	60	03ARPR860

ACCIAIO INOX A2-50

STAINLESS STEEL A2-50
ROSTFREIER STAHL A2-50
INOX A2-50
INOX A2-50

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03IXPR306
	8	03IXPR308
	10	03IXPR310
	12	03IXPR312
	15	03IXPR315
	16	03IXPR316
	20	03IXPR320
	25	03IXPR325
	30	03IXPR330
	35	03IXPR335
	40	03IXPR340
M4	6	03IXPR406
	8	03IXPR408
	10	03IXPR410
	12	03IXPR412
	15	03IXPR415
	16	03IXPR416
	20	03IXPR420
	25	03IXPR425
	30	03IXPR430
	35	03IXPR435
	40	03IXPR440
	45	03IXPR445
M5	6	03IXPR506
	8	03IXPR508
	10	03IXPR510
	12	03IXPR512
	15	03IXPR515
	16	03IXPR516
	20	03IXPR520
	25	03IXPR525
	30	03IXPR530
	35	03IXPR535
	40	03IXPR540
	45	03IXPR545
M6	8	03IXPR608
	10	03IXPR610
	12	03IXPR612
	15	03IXPR615
	16	03IXPR616
	20	03IXPR620
	25	03IXPR625
	30	03IXPR630
	35	03IXPR635
	40	03IXPR640
	45	03IXPR645
	50	03IXPR650
M8	10	03IXPR810
	12	03IXPR812
	15	03IXPR815
	16	03IXPR816
	20	03IXPR820
	25	03IXPR825
	30	03IXPR830
	35	03IXPR835
	40	03IXPR840
	45	03IXPR845
	50	03IXPR850
	60	03IXPR860

ALLUMINIO AIMg3

ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIO AIMg3

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03ALPR306
	8	03ALPR308
	10	03ALPR310
	12	03ALPR312
	15	03ALPR315
	16	03ALPR316
	20	03ALPR320
	25	03ALPR325
	30	03ALPR330
	35	03ALPR335
	40	03ALPR340
M4	6	03ALPR406
	8	03ALPR408
	10	03ALPR410
	12	03ALPR412
	15	03ALPR415
	16	03ALPR416
	20	03ALPR420
	25	03ALPR425
	30	03ALPR430
	35	03ALPR435
	40	03ALPR440
	45	03ALPR445
M5	6	03ALPR506
	8	03ALPR508
	10	03ALPR510
	12	03ALPR512
	15	03ALPR515
	16	03ALPR516
	20	03ALPR520
	25	03ALPR525
	30	03ALPR530
	35	03ALPR535
	40	03ALPR540
	45	03ALPR545
M6	8	03ALPR608
	10	03ALPR610
	12	03ALPR612
	15	03ALPR615
	16	03ALPR616
	20	03ALPR620
	25	03ALPR625
	30	03ALPR630
	35	03ALPR635
	40	03ALPR640
	45	03ALPR645
	50	03ALPR650
M8	10	03ALPR810
	12	03ALPR812
	15	03ALPR815
	16	03ALPR816
	20	03ALPR820
	25	03ALPR825
	30	03ALPR830
	35	03ALPR835
	40	03ALPR840
	45	03ALPR845
	50	03ALPR850
	60	03ALPR860

OTTONE CuZn37

BRASS CuZn37
MESSING CuZn37
LAITON CuZn37
LATÓN CuZn37

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	030TPR306
	8	030TPR308
	10	030TPR310
	12	030TPR312
	15	030TPR315
	16	030TPR316
	20	030TPR320
	25	030TPR325
	30	030TPR330
	35	030TPR335
	40	030TPR340
M4	6	030TPR406
	8	030TPR408
	10	030TPR410
	12	030TPR412
	15	030TPR415
	16	030TPR416
	20	030TPR420
	25	030TPR425
	30	030TPR430
	35	030TPR435
	40	030TPR440
	45	030TPR445
M5	6	030TPR506
	8	030TPR508
	10	030TPR510
	12	030TPR512
	15	030TPR515
	16	030TPR516
	20	030TPR520
	25	030TPR525
	30	030TPR530
	35	030TPR535
	40	030TPR540
	45	030TPR545
M6	8	030TPR608
	10	030TPR610
	12	030TPR612
	15	030TPR615
	16	030TPR616
	20	030TPR620
	25	030TPR625
	30	030TPR630
	35	030TPR635
	40	030TPR640
	45	030TPR645
	50	030TPR650
M8	10	030TPR810
	12	030TPR812
	14	030TPR814
	16	030TPR816
	20	030TPR820
	25	030TPR825
	30	030TPR830
	35	030TPR835
	40	030TPR840
	45	030TPR845
	50	030TPR850
	60	030TPR860

BUSSOLE FILETTATE A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE STUDS WITH INTERNAL THREAD

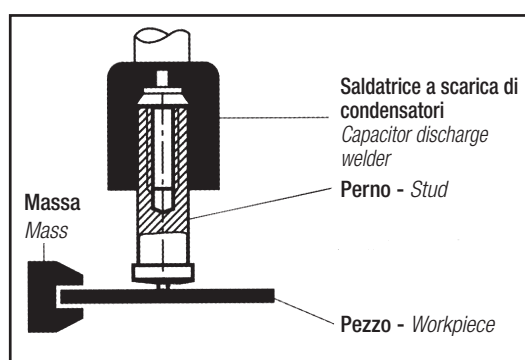
INNENGEWINDEBUCHSEN FÜR SPITZENZÜNDUNG

DOUILLES TARAUDÉES À SOUDER PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

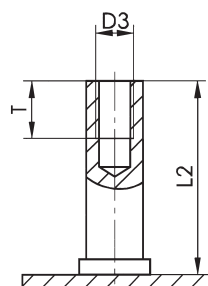
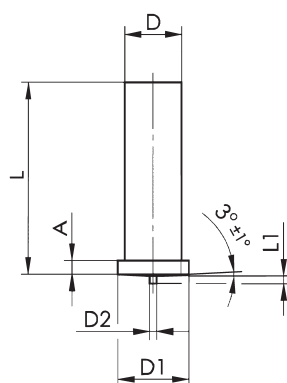
PERNOS CON ROSCA INTERIOR PARA SOLDAR CON DESCARGA

DIN EN ISO 13918

IT



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

D ± 0,1	L + 0,3	D1 ± 0,2	D2 ± 0,08	L1 ± 0,05	A	D3	T + 0,5	L2
ø5	vedi pag. 7 see page 7	6,5	0,75	0,80	1,4-0,7	M3	5	L-0,3
ø6		7,5				M4	6	
ø7,1		9		0,85	1,4-0,6	M5	7,5	
* ø8						M6		
* ø10,8		11,6 ±0,1			1,8-0,6	M8	10	

* ø8 - * ø10 FIXI STANDARD

ACCIAIO 4.8 RAMATO

STEEL 4.8 COPPER PLATED
STAHL 4.8 VERKUPFERT
ACIER 4.8 CUIVRÉ
ACERO 4.8 COBREDO

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03ARBU3506
	8	03ARBU3508
	10	03ARBU3510
	12	03ARBU3512
	15	03ARBU3515
	16	03ARBU3516
	20	03ARBU3520
	25	03ARBU3525
	30	03ARBU3530
M4	8	03ARBU4608
	10	03ARBU4610
	12	03ARBU4612
	15	03ARBU4615
	16	03ARBU4616
	20	03ARBU4620
	25	03ARBU4625
	30	03ARBU4630
M5	10	03ARBU5710
	12	03ARBU5712
	15	03ARBU5715
	16	03ARBU5716
	20	03ARBU5720
	25	03ARBU5725
	30	03ARBU5730
	35	03ARBU5735
M6	10	03ARBU6810
	12	03ARBU6812
	15	03ARBU6815
	16	03ARBU6816
	20	03ARBU6820
	25	03ARBU6825
	30	03ARBU6830
	35	03ARBU6835
M8	15	03ARBU81015
	16	03ARBU81016
	20	03ARBU81020
	25	03ARBU81025
	30	03ARBU81030
	35	03ARBU81035
	40	03ARBU81040

ACCIAIO INOX A2-50

STAINLESS STEEL A2-50
ROSTFREIER STAHL A2-50
INOX A2-50
INOX A2-50

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03IXBU3506
	8	03IXBU3508
	10	03IXBU3510
	12	03IXBU3512
	15	03IXBU3515
	16	03IXBU3516
	20	03IXBU3520
	25	03IXBU3525
	30	03IXBU3530
M4	8	03IXBU4608
	10	03IXBU4610
	12	03IXBU4612
	15	03IXBU4615
	16	03IXBU4616
	20	03IXBU4620
	25	03IXBU4625
	30	03IXBU4630
M5	10	03IXBU5710
	12	03IXBU5712
	15	03IXBU5715
	16	03IXBU5716
	20	03IXBU5720
	25	03IXBU5725
	30	03IXBU5730
	35	03IXBU5735
M6	10	03IXBU6810
	12	03IXBU6812
	15	03IXBU6815
	16	03IXBU6816
	20	03IXBU6820
	25	03IXBU6825
	30	03IXBU6830
	35	03IXBU6835
M8	15	03IXBU81015
	16	03IXBU81016
	20	03IXBU81020
	25	03IXBU81025
	30	03IXBU81030
	35	03IXBU81035
	40	03IXBU81040

ALLUMINIO AIMg3

ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIO AIMg3

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	03ALBU3506
	8	03ALBU3508
	10	03ALBU3510
	12	03ALBU3512
	15	03ALBU3515
	16	03ALBU3516
	20	03ALBU3520
	25	03ALBU3525
	30	03ALBU3530
M4	8	03ALBU4608
	10	03ALBU4610
	12	03ALBU4612
	15	03ALBU4615
	16	03ALBU4616
	20	03ALBU4620
	25	03ALBU4625
	30	03ALBU4630
M5	10	03ALBU5710
	12	03ALBU5712
	15	03ALBU5715
	16	03ALBU5716
	20	03ALBU5720
	25	03ALBU5725
	30	03ALBU5730
	35	03ALBU5735
M6	10	03ALBU6810
	12	03ALBU6812
	15	03ALBU6815
	16	03ALBU6816
	20	03ALBU6820
	25	03ALBU6825
	30	03ALBU6830
	35	03ALBU6835
M8	15	03ALBU81015
	16	03ALBU81016
	20	03ALBU81020
	25	03ALBU81025
	30	03ALBU81030
	35	03ALBU81035
	40	03ALBU81040

OTTONE CuZn37

BRASS CuZn37
MESSING CuZn37
LAITON CuZn37
LATÓN CuZn37

Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M3	6	030TBU3506
	8	030TBU3508
	10	030TBU3510
	12	030TBU3512
	15	030TBU3515
	16	030TBU3516
	20	030TBU3520
	25	030TBU3525
	30	030TBU3530
M4	8	030TBU4608
	10	030TBU4610
	12	030TBU4612
	15	030TBU4615
	16	030TBU4616
	20	030TBU4620
	25	030TBU4625
	30	030TBU4630
M5	10	030TBU5710
	12	030TBU5712
	15	030TBU5715
	16	030TBU5716
	20	030TBU5720
	25	030TBU5725
	30	030TBU5730
	35	030TBU5735
M6	10	030TBU6810
	12	030TBU6812
	15	030TBU6815
	16	030TBU6816
	20	030TBU6820
	25	030TBU6825
	30	030TBU6830
	35	030TBU6835
M8	15	030TBU81015
	16	030TBU81016
	20	030TBU81020
	25	030TBU81025
	30	030TBU81030
	35	030TBU81035
	40	030TBU81040

PERNI LISCI A SALDARE A SCARICA DI CONDENSATORI

NON - THREADED CAPACITOR DISCHARGE STUDS

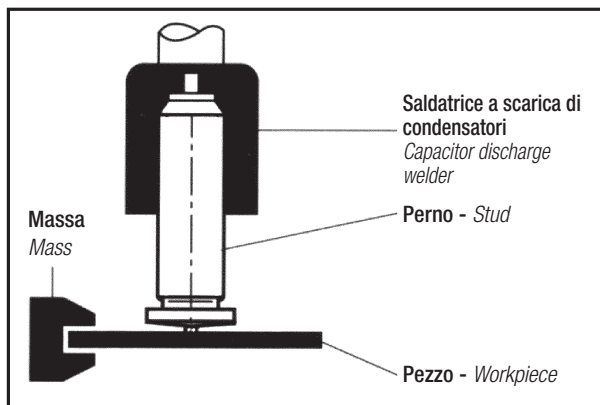
STIFTE FÜR SPITZENZÜNDUNG

GOUJONS LISSES À SOUDER PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

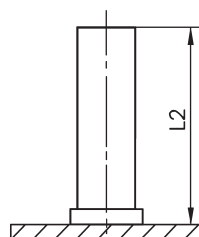
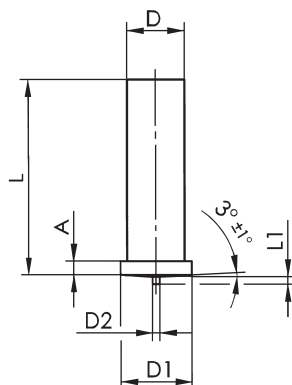
PERNOS SIN ROSCA PARA SOLDAR CON DESCARGA

DIN EN ISO 13918

UT



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

D ± 0,1	L + 0,6	D1 ± 0,2	D2 ± 0,08	L1 ± 0,05	A	L2
ø3	vedi pag. 9 see page 9	4,5	0,60	0,55	1,4-0,7	L-0,3
ø4		5,5	0,65			
ø5		6,5	0,75	0,80		
ø6		7,5		0,85	1,4-0,6	
ø7,1		9,0				
ø8		11,6 ± 0,1				1,8-0,6
* ø10,8						
* ø10,8 FIXI STANDARD						

ACCIAIO 4.8 RAMATO

STEEL 4.8 COPPER PLATED
STAHL 4.8 VERKUPFERT
ACIER 4.8 CUIVRÉ
ACERO 4.8 COBREDO

Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code
Ø 3	6	03 ARPL306
	8	03 ARPL308
	10	03 ARPL310
	12	03 ARPL312
	15	03 ARPL315
	16	03 ARPL316
	20	03 ARPL320
	25	03 ARPL325
	30	03 ARPL330
Ø 4	6	03 ARPL406
	8	03 ARPL408
	10	03 ARPL410
	12	03 ARPL412
	15	03 ARPL415
	16	03 ARPL416
	20	03 ARPL420
	25	03 ARPL425
Ø 5	30	03 ARPL430
	35	03 ARPL435
	8	03 ARPL508
	10	03 ARPL510
	12	03 ARPL512
	15	03 ARPL515
	16	03 ARPL516
	20	03 ARPL520
Ø 6	25	03 ARPL525
	30	03 ARPL530
	35	03 ARPL535
	40	03 ARPL540
	50	03 ARPL550
	8	03 ARPL608
	10	03 ARPL610
	12	03 ARPL612
Ø 7,1	15	03 ARPL615
	16	03 ARPL616
	20	03 ARPL620
	25	03 ARPL625
	30	03 ARPL630
	35	03 ARPL635
	40	03 ARPL640
	45	03 ARPL645
Ø 8	50	03 ARPL650
	10	03 ARPL710
	12	03 ARPL712
	15	03 ARPL715
	16	03 ARPL716
	20	03 ARPL720
	25	03 ARPL725
	30	03 ARPL730
Ø 10	35	03 ARPL735
	40	03 ARPL740
	45	03 ARPL745
	50	03 ARPL750
	55	03 ARPL755
	12	03 ARPL812
	15	03 ARPL815
	16	03 ARPL816
Ø 10	20	03 ARPL820
	25	03 ARPL825
	30	03 ARPL830
	35	03 ARPL835
	40	03 ARPL840
	15	03 ARPL1015
	20	03 ARPL1020
	25	03 ARPL1025
Ø 10	30	03 ARPL1030
	35	03 ARPL1035
	40	03 ARPL1040

ACCIAIO INOX A2-50

STAINLESS STEEL A2-50
ROSTFREIER STAHL A2-50
INOX A2-50
INOX A2-50

Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code
Ø 3	6	03IXPL306
	8	03IXPL308
	10	03IXPL310
	12	03IXPL312
	15	03IXPL315
	16	03IXPL316
	20	03IXPL320
	25	03IXPL325
	30	03IXPL330
Ø 4	6	03IXPL406
	8	03IXPL408
	10	03IXPL410
	12	03IXPL412
	15	03IXPL415
	16	03IXPL416
	20	03IXPL420
	25	03IXPL425
Ø 5	30	03IXPL430
	35	03IXPL435
	8	03IXPL508
	10	03IXPL510
	12	03IXPL512
	15	03IXPL515
	16	03IXPL516
	20	03IXPL520
Ø 6	25	03IXPL525
	30	03IXPL530
	35	03IXPL535
	40	03IXPL540
	50	03IXPL550
	8	03IXPL608
	10	03IXPL610
	12	03IXPL612
Ø 7,1	15	03IXPL615
	16	03IXPL616
	20	03IXPL620
	25	03IXPL625
	30	03IXPL630
	35	03IXPL635
	40	03IXPL640
	45	03IXPL645
Ø 8	50	03IXPL650
	10	03IXPL710
	12	03IXPL712
	15	03IXPL715
	16	03IXPL716
	20	03IXPL720
	25	03IXPL725
	30	03IXPL730
Ø 10	35	03IXPL735
	40	03IXPL740
	45	03IXPL745
	50	03IXPL750
	55	03IXPL755
	12	03IXPL812
	15	03IXPL815
	16	03IXPL816
Ø 10	20	03IXPL820
	25	03IXPL825
	30	03IXPL830
	35	03IXPL835
	40	03IXPL840
	15	03IXPL1015
	20	03IXPL1020
	25	03IXPL1025
Ø 10	30	03IXPL1030
	35	03IXPL1035
	40	03IXPL1040

ALLUMINIO AIMg3

ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIUM AIMg3
ALUMINIO AIMg3

Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code
Ø 3	6	03ALPL306
	8	03ALPL308
	10	03ALPL310
	12	03ALPL312
	15	03ALPL315
	16	03ALPL316
	20	03ALPL320
	25	03ALPL325
	30	03ALPL330
Ø 4	6	03ALPL406
	8	03ALPL408
	10	03ALPL410
	12	03ALPL412
	15	03ALPL415
	16	03ALPL416
	20	03ALPL420
	25	03ALPL425
Ø 5	30	03ALPL430
	35	03ALPL435
	8	03ALPL508
	10	03ALPL510
	12	03ALPL512
	15	03ALPL515
	16	03ALPL516
	20	03ALPL520
Ø 6	25	03ALPL525
	30	03ALPL530
	35	03ALPL535
	40	03ALPL540
	50	03ALPL550
	8	03ALPL608
	10	03ALPL610
	12	03ALPL612
Ø 7,1	15	03ALPL615
	16	03ALPL616
	20	03ALPL620
	25	03ALPL625
	30	03ALPL630
	35	03ALPL635
	40	03ALPL640
	45	03ALPL645
Ø 8	50	03ALPL650
	10	03ALPL710
	12	03ALPL712
	15	03ALPL715
	16	03ALPL716
	20	03ALPL720
	25	03ALPL725
	30	03ALPL730
Ø 10	35	03ALPL735
	40	03ALPL740
	45	03ALPL745
	50	03ALPL750
	55	03ALPL755
	12	03ALPL812
	15	03ALPL815
	16	03ALPL816
Ø 10	20	03ALPL820
	25	03ALPL825
	30	03ALPL830
	35	03ALPL835
	40	03ALPL840
	15	03ALPL1015
	20	03ALPL1020
	25	03ALPL1025
Ø 10	30	03ALPL1030
	35	03ALPL1035
	40	03ALPL1040

OTTONE CuZn37

BRASS CuZn37
MESSING CuZn37
LAITON CuZn37
LATÓN CuZn37

Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code
Ø 3	6	030TPL306
	8	030TPL308
	10	030TPL310
	12	030TPL312
	15	030TPL315
	16	030TPL316
	20	030TPL320
	25	030TPL325
	30	030TPL330
Ø 4	6	030TPL406
	8	030TPL408
	10	030TPL410
	12	030TPL412
	15	030TPL415
	16	030TPL416
	20	030TPL420
	25	030TPL425
Ø 5	30	030TPL430
	35	030TPL435
	8	030TPL508
	10	030TPL510
	12	030TPL512
	15	030TPL515
	16	030TPL516
	20	030TPL520
Ø 6	25	030TPL525
	30	030TPL530
	35	030TPL535
	40	030TPL540
	50	030TPL550
	8	030TPL608
	10	030TPL610
	12	030TPL612
Ø 7,1	15	030TPL615
	16	030TPL616
	20	030TPL620
	25	030TPL625
	30	030TPL630
	35	030TPL635
	40	030TPL640
	45	030TPL645
Ø 8	50	030TPL650
	10	030TPL710
	12	030TPL712
	15	030TPL715
	16	030TPL716
	20	030TPL720
	25	030TPL725
	30	030TPL730
Ø 10	35	030TPL735
	40	030TPL740
	45	030TPL745
	50	030TPL750
	55	030TPL755
	12	030TPL812
	15	030TPL815
	16	030TPL816
Ø 10	20	030TPL820
	25	030TPL825
	30	030TPL830
	35	030TPL835
	40	030TPL840
	15	030TPL1015
	20	030TPL1020
	25	030TPL1025
Ø 10	30	030TPL1030
	35	030TPL1035
	40	030TPL1040

PERNI SPECIALI A SCARICA DI CONDENSATORI

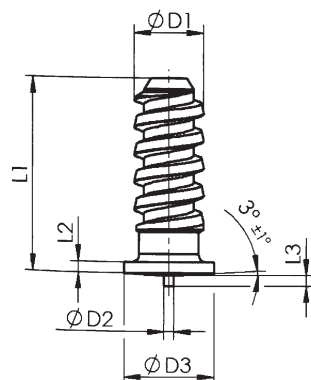
CAPACITOR DISCHARGE COARSE THREADED STUDS

GROBGEWINDEBOLZEN FÜR SPITZENZÜNDUNG

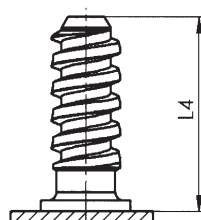
GOUJONS SAPIN PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

PERNOS DE VARILLA PARA SOLDAR CON DESCARGA

PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR



D1	D2 ± 0,08	D3 ± 0,2	L1 + 0,6	L2	L3 ± 0,05	L4
ø5	0,75	6,5		1,4-0,6	0,8	L1-0,3

ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED STAHL 4.8 VERKUPFERT ACIER 4.8 CUIVRE ACERO 4.8 COBREDO			ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50 ROSTFREIER STAHL A2-50 INOX A2-50 INOX A2-50		
Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code	Diametro Diameter	Lunghezza Length	Codice Code
Ø 5	9	03ARAN509CP	Ø 5	9	03IXAN509CP
	14,2	03ARAN515CP		14,2	03IXAN515CP
	16,5	03ARAN516CP		16,5	03IXAN516CP
	18	03ARAN518CP		18	03IXAN518CP
	25	03ARAN525CP		25	03IXAN525CP

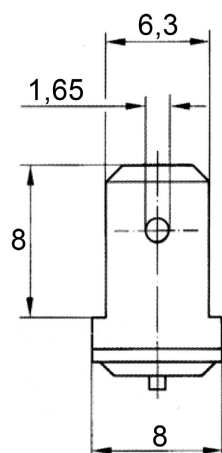
FASTON A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE FASTON

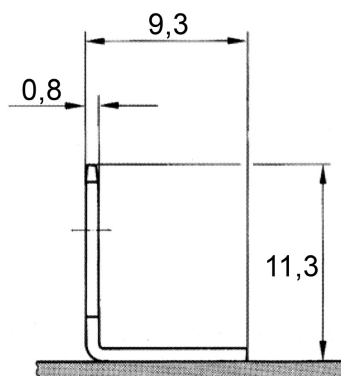
FLACHSTECKER FÜR SPITZENZÜNDUNG

COSSE PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

FASTON PARA SOLDAR CON DESCARGA



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

FASTON SINGOLO

SINGLE FASTON

FLACHSTECKER

COSSE SIMPLE

FASTON SIMPLE

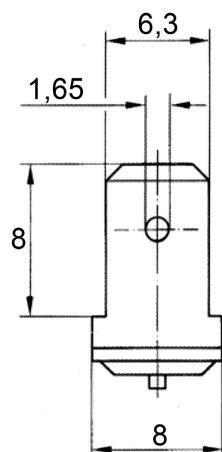


ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED STAHL 4.8 VERKUPFERT ACIER 4.8 CUIVRÉ ACERO 4.8 COBREDO
Codice Code
03ARFS

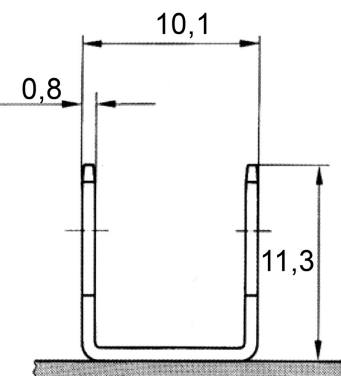
ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50 ROSTFREIER STAHL A2-50 INOX A2-50 INOX A2-50
Codice Code
03IXFS

ALLUMINIO AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIO AIMg3
Codice Code
03ALFS

OTTONE CuZn37 BRASS CuZn37 MESSING CuZn37 LAITON CuZn37 LATÓN CuZn37
Codice Code
03CUFS



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

FASTON DOPPIO

DOUBLE FASTON

DOPPEL FLACHSTECKER

COSSE DOUBLE

FASTON DOBLE



ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED STAHL 4.8 VERKUPFERT ACIER 4.8 CUIVRÉ ACERO 4.8 COBREDO
Codice Code
03ARFD

ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50 ROSTFREIER STAHL A2-50 INOX A2-50 INOX A2-50
Codice Code
03IXFD

ALLUMINIO AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIUM AIMg3 ALUMINIO AIMg3
Codice Code
03ALFD

OTTONE CuZn37 BRASS CuZn37 MESSING CuZn37 LAITON CuZn37 LATÓN CuZn37
Codice Code
03CUFD

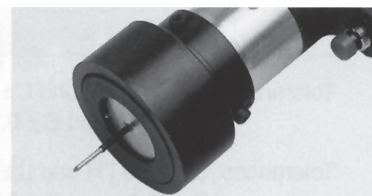
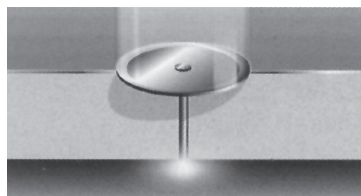
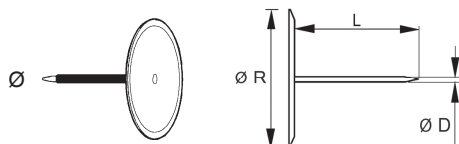
CHIODI PER ISOLAMENTO A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE INSULATION PINS

TELLERSTIFTE MIT ISOLIERUNG

CLOU D'ISOLATION PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

PINS DE AISLAMIENTO PARA SOLDAR CON DESCARGA



ACCIAIO 4.8 RAMATO

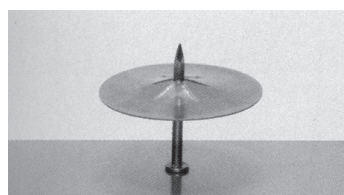
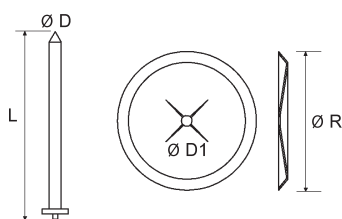
STEEL 4.8 COPPER PLATED

STAHL 4.8 VERKUPFERT

ACIER 4.8 CUIVRÉ

ACERO 4.8 COBREDO

L ± 0,2	Ø D ± 0,05	R ± 0,2
9,5 - 203	2	30
9,5 - 203	2.7	30 - 38



ACCIAIO 4.8 RAMATO

STEEL 4.8 COPPER PLATED

STAHL 4.8 VERKUPFERT

ACIER 4.8 CUIVRÉ

ACERO 4.8 COBREDO

L	Ø D	Ø D1	R
20 - 150	2	1,8	38
20 - 150	2,6	2,4	38
20 - 150	3	2,8	38 - 60

ACCIAIO INOX A2-50

STAINLESS STEEL A2-50

ROSTFREIER STAHL A2-50

INOX A2-50

INOX A2-50ACERO 4.8 COBREDO

L	Ø D	Ø D1	R
20 - 150	2	1,8	38
20 - 150	2,6	2,4	38
20 - 150	3	2,8	38 - 60

SALDATRICI A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE WELDERS

SCHWEISSGERÄTE FÜR SPITZENZÜNDUNG

SOUDEUSE PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

SOLDADOR POR DESCARGA

03BB33



Caratteristiche tecniche Technical features

Pezzi saldabili al minuto <i>Weldable pieces per minute</i>	max 14 ÷ 45
Dimensioni corpo macchina <i>Machine body dimensions</i>	16x42x23
Alimentazione <i>Power supply</i>	230V - 50Hz
Capacità <i>Capacity</i>	33.000 uF
Energia <i>Electricity</i>	700 Joule
Tempo max di ricarica <i>Max recharging time</i>	5,5 sec.
Potenza max assorbita <i>Max power consumption</i>	500 W
Grado di protezione <i>Degree of protection</i>	IP 23
Peso corpo macchina <i>Machine body weight</i>	12,5 Kg

UTILIZZO CAPACITY

FILETTO THREAD	ALLUMINIO ALUMINIUM	ACCIAIO STEEL	INOX STAINLESS STEEL
M3	●	●	●
M4	●	●	●
M5		●	

**CODICE
CODE**

04PPM3

04PPM4

04PPM5

Porta perni
Chuck
Bolzenhalter
Mandrin
Porta terminal



PORTA PERNI PER FASTON

CHUCK FOR FASTON
BOLZENHALTER FÜR FLACHSTECKER
MANDRIN POUR COSSE
PORTA TERMINAL PARA FASTON



04PF

ANGOLARE

CORNER CANTILEVER
WINKELTRÄGER
MANDRIN ANGULAIRE
ESCUADRA



04A

SALDATRICI A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE WELDERS

SCHWEISSGERÄTE FÜR SPITZENZÜNDUNG

SOUDEUSE PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

SOLDADOR POR DESCARGA

03BB70

Caratteristiche tecniche Technical features	
Pezzi saldabili al minuto <i>Weldable pieces per minute</i>	7 ÷ 20
Dimensioni corpo macchina <i>Machine body dimensions</i>	16x42x23 cm
Alimentazione <i>Power supply</i>	230V - 50Hz
Capacità <i>Capacity</i>	66.000 uF
Energia <i>Electricity</i>	1.320 Joule
Tempo max di ricarica <i>Max recharging time</i>	5 sec.
Potenza max assorbita <i>Max power consumption</i>	600 W
Grado di protezione <i>Degree of protection</i>	IP 23
Peso corpo macchina <i>Machine body weight</i>	14,2 Kg

UTILIZZO CAPACITY			
FILETTO THREAD	ALLUMINIO ALUMINIUM	ACCIAIO STEEL	INOX STAINLESS STEEL
M3	●	●	●
M4	●	●	●
M5	●	●	●
M6	●	●	●
M8		●	

03BB702P

DISPONIBILE LA VERSIONE 70 2P CON N. 2 PISTOLE
 70 2P VERSION AVAILABLE WITH TWO GUNS
 VERFÜGBAR VERSION 70 2P MIT 2 SCHWEISSPISTOLEN
 DISPONIBLE LA VERSION 70 2P AVEC 2 PISTOLETS
 DISPONIBLE LA VERSION 70 2P CON 2 PISTOLAS

PESO / DIMENSIONI
WEIGHT / DIMENSION
 21,5 Kg. 30x36x24 Cm.

CODICE CODE	Porta perni Chuck Bolzenhalter Mandrin Porta terminal	
04PPM3		
04PPM4		
04PPM5		
04PPM6		
04PPM8		

PORTA PERNI PER FASTON

CHUCK FOR FASTON
 BOLZENHALTER FÜR FLACHSTECKER
 MANDRIN POUR COSSE
 PORTA TERMINAL PARA FASTON

**04PF****ANGOLARE**

CORNER CANTILEVER
 WINKELTRÄGER
 MANDRIN ANGULAIRE
 ESCUADRA

**04A**

SALDATRICI A SCARICA DI CONDENSATORI

CAPACITOR DISCHARGE WELDERS

SCHWEISSGERÄTE FÜR SPITZENZÜNDUNG

SOUDEUSE PAR DÉCHARGE DE CONDENSATEURS

SOLDADOR POR DESCARGA

03BB90



Caratteristiche tecniche Technical features	
Pezzi saldabili al minuto <i>Weldable pieces per minute</i>	11 ÷ 35
Dimensioni corpo macchina <i>Machine body dimensions</i>	16x42x23 cm
Alimentazione <i>Power supply</i>	230V - 50/60 Hz
Capacità <i>Capacity</i>	99.000 uF
Energia <i>Electricity</i>	2.100 Joule
Tempo max di ricarica <i>Max recharging time</i>	5,5 sec.
Potenza max assorbita <i>Max power consumption</i>	900 W
Grado di protezione <i>Degree of protection</i>	IP 23
Peso corpo macchina <i>Machine body weight</i>	17 Kg

UTILIZZO CAPACITY			
FILETTO THREAD	ALLUMINIO ALUMINIUM	ACCIAIO STEEL	INOX STAINLESS STEEL
M3	●	●	●
M4	●	●	●
M5	●	●	●
M6	●	●	●
M8	●	●	●
M10		●	

03BB902P

DISPONIBILE LA VERSIONE 90 2P CON N. 2 PISTOLE
90 2P VERSION AVAILABLE WITH TWO GUNS
VERFÜGBAR VERSION 90 2P MIT 2 SCHWEISSPISTOLEN
DISPONIBLE LA VERSION 90 2P AVEC 2 PISTOLETS
DISPONIBILE LA VERSION 90 2P CON 2 PISTOLAS

PESO / DIMENSIONI
WEIGHT / DIMENSION
21,5 Kg. 30x36x24 Cm.

CODICE CODE	Porta perni Chuck Bolzenhalter Mandrin Porta terminal	
04PPM3		
04PPM4		
04PPM5		
04PPM6		
04PPM8		
04PPM10		

PORTA PERNI PER FASTON

CHUCK FOR FASTON
BOLZENHALTER FÜR FLACHSTECKER
MANDRIN POUR COSSE
PORTA TERMINAL PARA FASTON



04PF

ANGOLARE

CORNER CANTILEVER
WINKELTRÄGER
MANDRIN ANGULAIRE
ESCUADRA



04A

PERNI A SALDARE AD ARCO CORTO

DRAWN-ARC STUDS

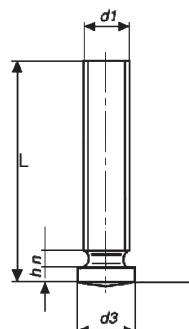
KURZZEITHUBZÜNDUNG BOLZEN

GOIJONS À SOUDER EN ARC TEMPS COURT

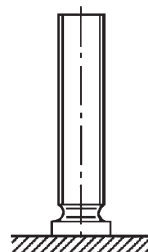
PERNOS SOLDADURA CON ARCO CORTO

DIN EN ISO 13918

PS



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

d1	M5	M6	M8	M10	M12
d3 ± 0,2	6	7	9	11	12,60
h	0,7 - 1,4		0,8 - 1,4		
n max	1		1,5	2	
L					

ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED STAHL 4.8 VERKUPFERT ACIER 4.8 CUIVRE ACERO 4.8 COBREDO		
Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M5	8	03ARPR508AC
	10	03ARPR510AC
	12	03ARPR512AC
	15	03ARPR515AC
	16	03ARPR516AC
	20	03ARPR520AC
	25	03ARPR525AC
	30	03ARPR530AC
M6	10	03ARPR610AC
	12	03ARPR612AC
	15	03ARPR615AC
	16	03ARPR616AC
	20	03ARPR620AC
	25	03ARPR625AC
	30	03ARPR630AC
	35	03ARPR635AC
	40	03ARPR640AC
	45	03ARPR645AC
	50	03ARPR650AC

ACCIAIO 4.8 RAMATO STEEL 4.8 COPPER PLATED STAHL 4.8 VERKUPFERT ACIER 4.8 CUIVRE ACERO 4.8 COBREDO		
Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M8	10	03ARPR810AC
	12	03ARPR812AC
	15	03ARPR815AC
	16	03ARPR816AC
	20	03ARPR820AC
	25	03ARPR825AC
	30	03ARPR830AC
	35	03ARPR835AC
	40	03ARPR840AC
	45	03ARPR845AC
M10	12	03ARPR1012AC
	15	03ARPR1015AC
	16	03ARPR1016AC
	20	03ARPR1020AC
	25	03ARPR1025AC
	30	03ARPR1030AC
	35	03ARPR1035AC
	40	03ARPR1040AC
M12	15	03ARPR1215AC
	16	03ARPR1216AC
	20	03ARPR1220AC
	25	03ARPR1225AC
	30	03ARPR1230AC
	35	03ARPR1235AC
	40	03ARPR1240AC

ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50 ROSTFREIER STAHL A2-50 INOX A2-50 INOX A2-50		
Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M5	8	03IXPR508AC
	10	03IXPR510AC
	12	03IXPR512AC
	15	03IXPR515AC
	16	03IXPR516AC
	20	03IXPR520AC
	25	03IXPR525AC
	30	03IXPR530AC
	10	03IXPR610AC
	12	03IXPR612AC
M6	15	03IXPR615AC
	16	03IXPR616AC
	20	03IXPR620AC
	25	03IXPR625AC
	30	03IXPR630AC
	35	03IXPR635AC
	40	03IXPR640AC
	45	03IXPR645AC
	50	03IXPR650AC

ACCIAIO INOX A2-50 STAINLESS STEEL A2-50 ROSTFREIER STAHL A2-50 INOX A2-50 INOX A2-50		
Filetto Thread Size	Lunghezza Length	Codice Code
M8	10	03IXPR810AC
	12	03IXPR812AC
	15	03IXPR815AC
	16	03IXPR816AC
	20	03IXPR820AC
	25	03IXPR825AC
	30	03IXPR830AC
	35	03IXPR835AC
	40	03IXPR840AC
	45	03IXPR845AC
M10	12	03IXPR1012AC
	15	03IXPR1015AC
	16	03IXPR1016AC
	20	03IXPR1020AC
	25	03IXPR1025AC
	30	03IXPR1030AC
	35	03IXPR1035AC
	40	03IXPR1040AC
M12	15	03IXPR1215AC
	16	03IXPR1216AC
	20	03IXPR1220AC
	25	03IXPR1225AC
	30	03IXPR1230AC
	35	03IXPR1235AC
	40	03IXPR1240AC

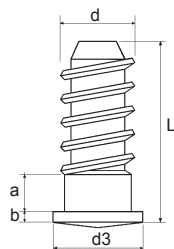
PERNI SPECIALI A SALDARE AD ARCO CORTO

COARSE THREADED SHORT-CYCLE STUDS

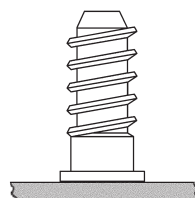
GROBGEWINDEBOLZEN FÜR KURZZEITHUBZÜNDUNG

GOUJONS SAPIN À SOUDER EN ARC TEMPS COURT

PERNOS ESPECIALES PARA SOLDAR CON ARCO CORTO



PRIMA DELLA SALDATURA
BEFORE WELDING
VOR DEM SCHWEISSEN
AVANT SOUDAGE
ANTES DE SOLDAR



DOPO LA SALDATURA
AFTER WELDING
NACH DEM SCHWEISSEN
APRÈS SOUDAGE
DESPUES DE SOLDAR

d	5	5	5	5	5	5
d3 ± 0,2	6	6	6	6	6	6
b	0,6 - 1,4					
L +0,6	9	12	14,2	16,5	18	25

ACCIAIO 4.8 RAMATO

STEEL 4.8 COPPER PLATED

STAHL 4.8 VERKUPFERT

ACIER 4.8 CUIVRE

ACERO 4.8 COBREDO

Ø	Lunghezza Length	Codice Code
5	9	03ARAN509
	12	03ARAN512
	14,2	03ARAN514
	16,5	03ARAN516
	18	03ARAN518
	25	03ARAN525

SALDATRICE AD ARCO

ARC WELDER

SCHWEISSGERÄT FÜR HUBZÜNDUNG

SOUDEUSE EN ARC

SOLDADOR DE ARCO

03550



Caratteristiche tecniche Technical features	
Pezzi saldabili al minuto <i>Weldable pieces per minute</i>	8 ÷ 25
Dimensioni corpo macchina <i>Machine body dimensions</i>	28x52x29 cm
Alimentazione <i>Power supply</i>	400V - 3 Ph - 50/60Hz
Potenza max assorbita <i>Max power consumption</i>	kW 17,0
Grado di protezione <i>Degree of protection</i>	IP 23
Peso corpo macchina <i>Machine body weight</i>	41 Kg

UTILIZZO CAPACITY			
FILETTO THREAD	ALLUMINIO ALUMINIUM	ACCIAIO STEEL	INOX STAINLESS STEEL
M4		●	●
M5		●	●
M6		●	●
M8		●	●
M10		●	●

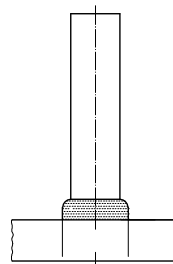
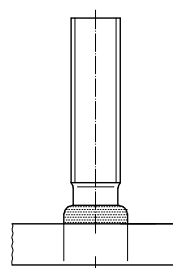
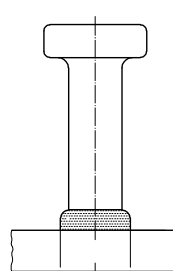
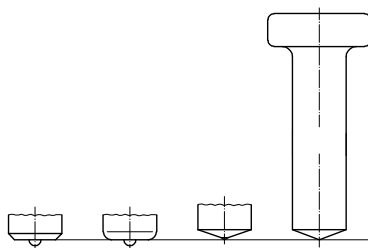
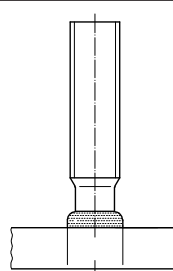
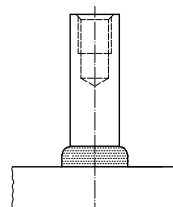
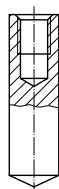
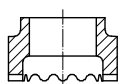
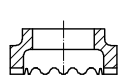
A RICHIESTA

ON DEMAND

AUF ANFRAGE

SUR DEMANDE

BAJO SOLICITUD

DIN EN ISO 13918**UD****DIN EN ISO 13918****PD****DIN EN ISO 13918****SD****DIN EN ISO 13918****RD****DIN EN ISO 13918****ID****DIN EN ISO 13918****RF****DIN EN ISO 13918****PF****DIN EN ISO 13918****UF**